

Espadas del

DOLOR

written by **LEAH MOORE**

illustrated by **FRANCESCO MANNA**

colored by **INLIGHT STUDIO**

lettered by **ERICA SCHULTZ**

edited by **HANNAH ELDER**

cover art by **JAY ANACLETO**

cover colors by **IVAN NUNES**

DYNAMITE

Nick Barrucci, CEO / Publisher
Juan Collado, President / COO

Joe Rybandt, Senior Editor
Hannah Elder, Associate Editor

Jason Uilmeyer, Design Director
Katie Hidalgo, Graphic Designer
Geoff Harkins, Graphic Designer
Chris Caniano, Digital Associate
Rachel Kilbury, Digital Assistant

Rich Young, Director Business Development
Keith Davidson, Marketing Manager
Kevin Pearl, Sales Associate



Online at www.DYNAMITE.com
On Twitter @dynamitecomics
On Facebook /Dynamitecomics
On YouTube /Dynamitecomics
On Tumblr dynamitecomics.tumblr.com



SWORDS OF SORROW™: DEJAH THORIS™ & IRENE ADLER™, VOLUME 1, #1, First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. Swords of Sorrow is™ & © 2015 Dynamite Characters, Inc. Vampirella® and Pantha® are © & © 2015 Dynamite. All Rights Reserved. Red Sonja® & © 2015 Red Sonja, Inc. All Rights Reserved. Dejah Thoris, Tars Tarkas, Warlord of Mars, Jane Porter, and Edgar Rice Burroughs are™ ERB, Inc. and used by permission. Lady Zorro, and Lady Rawhide is © 2015 Zorro Productions, Inc. All Rights Reserved. Copyright © 2015 The Green Hornet, Inc. All Rights Reserved. The Green Hornet, Black Beauty, Kato, and the hornet logos are trademarks of The Green Hornet, Inc. www.thegreenhornet.com. Bad Kitty™, The Black Sparrow™, Chastity®, Jennifer Blood™, Jungle Girl®, Masquerade®, Miss Fury®, Mistress Hel™, Purgatori®, and Vanessa "Voodoo" Child are™ & © 2015 Dynamite Characters, Inc. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are © & © 2015 Dynamite. All rights reserved. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. Printed in Canada

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.com

Espadas del **DOLOR**

DYNAMITE.

**DEJAH THORIS™
& IRENE ADLER™**

1
OF
THREE

**LEAH MOORE
FRANCESCO MANNA**



EL PALACIO REAL DE
HELIUM, BARSOON.



¿WOOLA?

ARF



¿DÓNDE ESTÁS,
CHICO? ES UNA
NOCHE FRÍA.



¿MRRRP?

SIÉNTATE CON-
MIGO, WOOLA. NO
QUIERO PERDERTE
COMO LO HICE CON
TARS TAR-
KAS.*

*ESPADAS DEL
DOLOR, LIBRO 1.



TARS DESAPA-
RECÍO Y ESE GRAN
IDOLO APARECIÓ. ¿Y
YO? YO RECIBÍ UNA
ESPADA.

MUY FINAMENTE GRA-
BADA, Y AÚN ASÍ PUEDE
CORTAR EL CARBORUNDUM
COMO SI FUERA PAPEL.

UNA ESPADA
COMO ÉSTA...
¿SÓLO TRAE SU-
FRIMIENTO?

CÁMARAS DEL
PARLAMENTO,
LONDRES, 1894.

MALDITA SEA,
ESTO ESTÁ
ATAL.

YA CASI
ESTOY.

MILDRED, DISTE
EN EL CLAVO, QUE
DIOS TE PROTEJA.

¡CABALLEROS!
¡ORDEN!

¡ORDEN, CA-
BALLEROS! ¡LES
LLAMO AL OR-
DEN!

LA PRINCIPAL
MOCIÓN DE HOY SERÁ
LA 'LEY DE IMPUESTOS
AFRICANOS'. PRIMER
MINISTRO, TIENE LA
PALABRA.

GRACIAS,
SEÑOR PRE-
SIDENTE.

CREO QUE DEBERÍAMOS
CREAR UNA SOLA OFICINA AFRICANA
PARA CONTROLAR LOS IMPUESTOS EN
TODO EL SUBCONTINENTE. ¡DEBEMOS
INCREMENTAR NUESTROS IN-
GRESOS COLONIALES!

¡EL GOBIERNO DE SU
MAJESTAD NO PUEDE HACER LA
VISTA GORDA A QUE LAS GRANDES EM-
PRESAS METAN SUS MANOS EN
EL ERARIO PÚBLICO!

¡ESOS IMPUESTOS NO RECAUDADOS
PODRÍAN TRANSFORMAR EL IMPE-
RIO! ¡SANIDAD, EDUCACIÓN Y A-
LIMENTACIÓN PARA TODOS!

¡DEBEMOS SUPERVISAR LAS
RECAUDACIONES REGIONALES, INS-
PECCIONAR CUENTAS Y COMPRO-
BAR INVENTARIOS!

¡NO DEBEMOS
DEJAR NINGUNA PIE-
DRA SIN REMO-
VER!





OTRA VEZ CARNE A LA WELLINGTON, CON COLIFLOR PÚRPURA TROCEADA, SALSA Y PATATAS TEMPRANAS. ¿DE JERSEY?

NO, PATATAS CHARLOTTE. ES UN OLOR MÁS CERÚLEO QUE EL DE LAS JERSEY.



ME PAGA UNA HORRIBLE CANTIDAD DE DINERO PARA QUE SEA DISCRETA, SEÑOR HOLMES.

¿PREFERIRÍA QUE ENTRARA POR SORPRESA CUANDO LE TRAJERAN LA COMIDA?

ACERTÓ EN TODO, POR SUPUESTO. HM.

¿VA A ESTAR TODO EL DÍA ESCONDIDA, SRTA. ADLER?

AQUÍ ESTÁ TODO LO QUE SABEMOS AHORA MISMO. SUPONGO QUE CONOCE EL INCIDENTE.

SE QUE TODO EL PARLAMENTO VIO A UN ANIMAL O ALGO ASÍ, ¿UN LEÓN?

ES LO QUE SE DIRÁ A LOS REPORTEROS, SÍ. UN LEÓN HUIDO DE UNA COLECCIÓN PRIVADA.



¿Y QUÉ ES LO QUE ERA EN REALIDAD? YA QUE QUIERE HACER CREER A LA GENTE QUE ERA UN LEÓN.

HIZO MUCHOS DAÑOS, Y ESOS DAÑOS DEBEN SER UNA CUESTIÓN DE ESTADO.

OH, DIOS. ES DURRIDGE, ¿VERDAD? NO ESTÁ ENFERMO.



SE LO COMIÓ, ESO CREO.

COMO PUEDE ENTENDER, SEÑORITA ADLER, NO PUEDE ESCAPAR. DEBE ATRAPARLO.

¿ATRAPARLO? SEÑOR HOLMES, NO SOY UNA DOMADORA DE LEONES!



SI MI HERMANO NO LA TUVIERA EN TANTA ESTIMA, JAMÁS HUBIERA QUERIDO CONOCERLA.

USTED HA HECHO ANTES COSAS PARECIDAS PARA MÍ, ¿ASÍ QUE, HARÁ ÉSTA O NO?

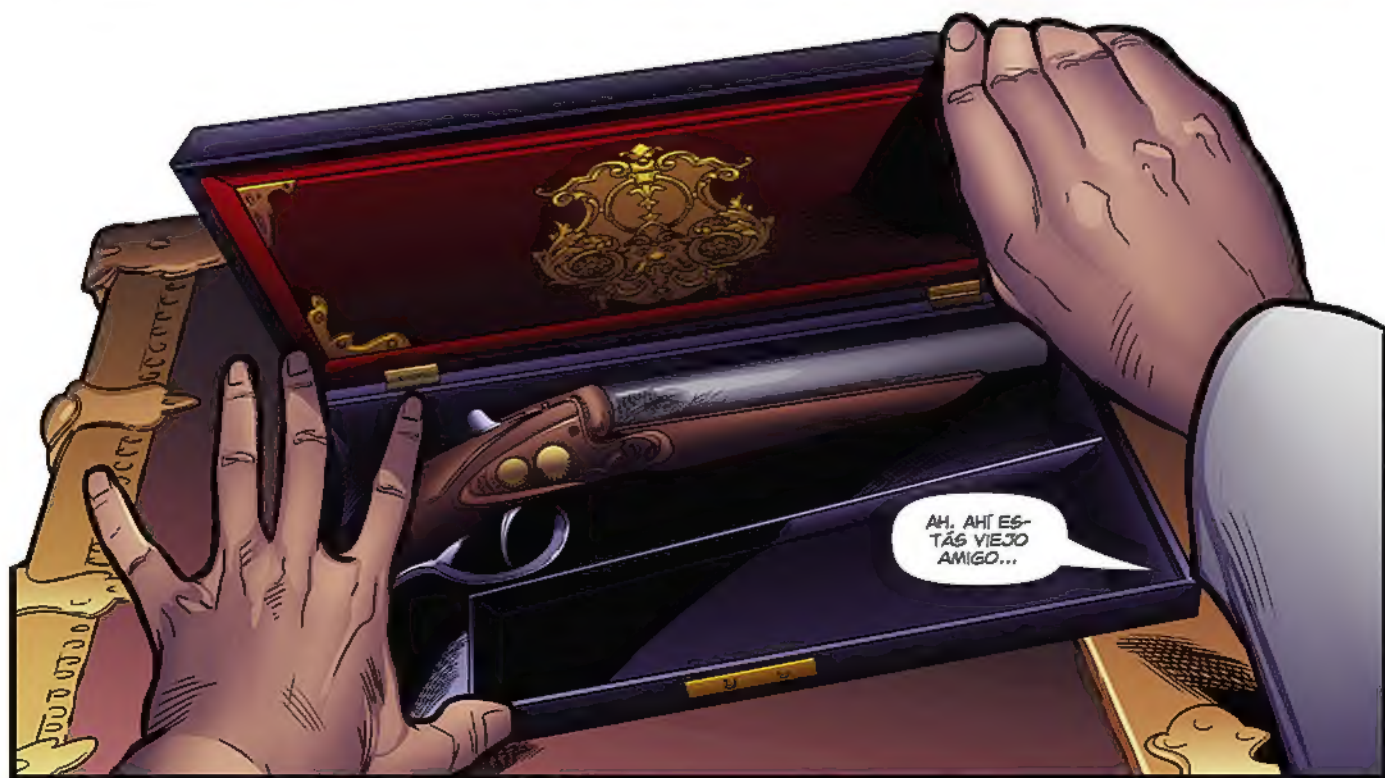
¿Y POR QUÉ NO EL GRANDISIMO DETECTIVE? ¿DEMASIADO ESCANDALOSO PARA ÉL?

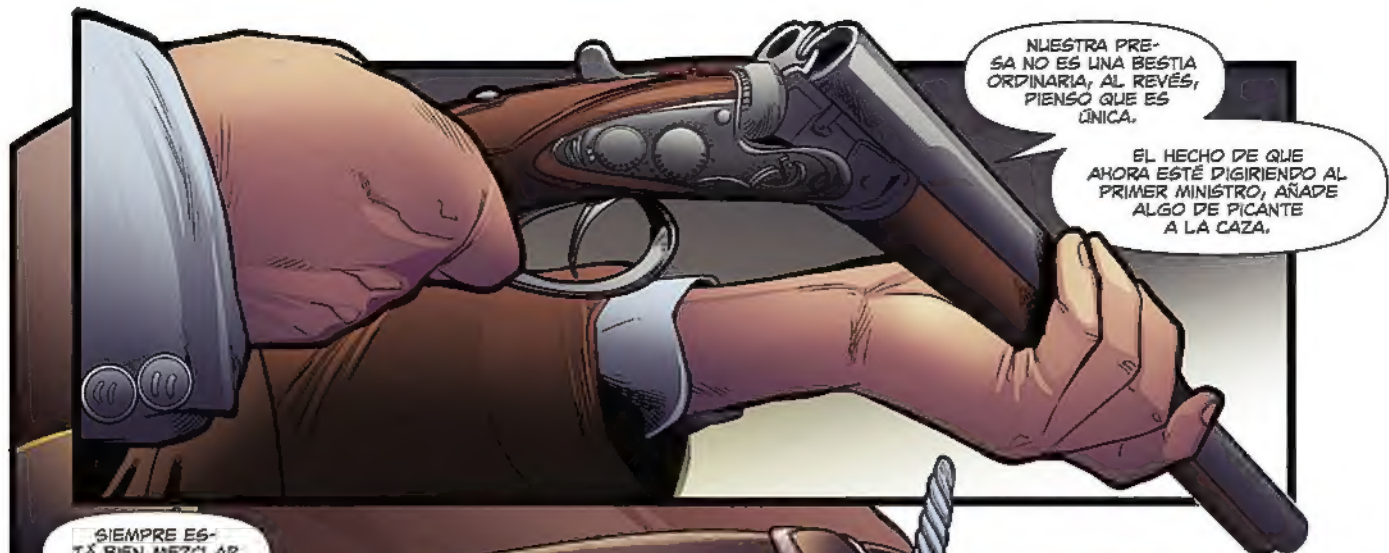


¿O NO QUIERE QUE SU HERMANITO SEPA QUE DE VERDAD HAY MONSTRUOS BAJO SU CAMA?

¿NO LO VA A HACER? DEBO DECIR QUE ESTOY SORPRENDIDO.

CLARO QUE LO HARÉ, SEÑOR HOLMES. SEA LO QUE SEA, LO CAZARÉ.

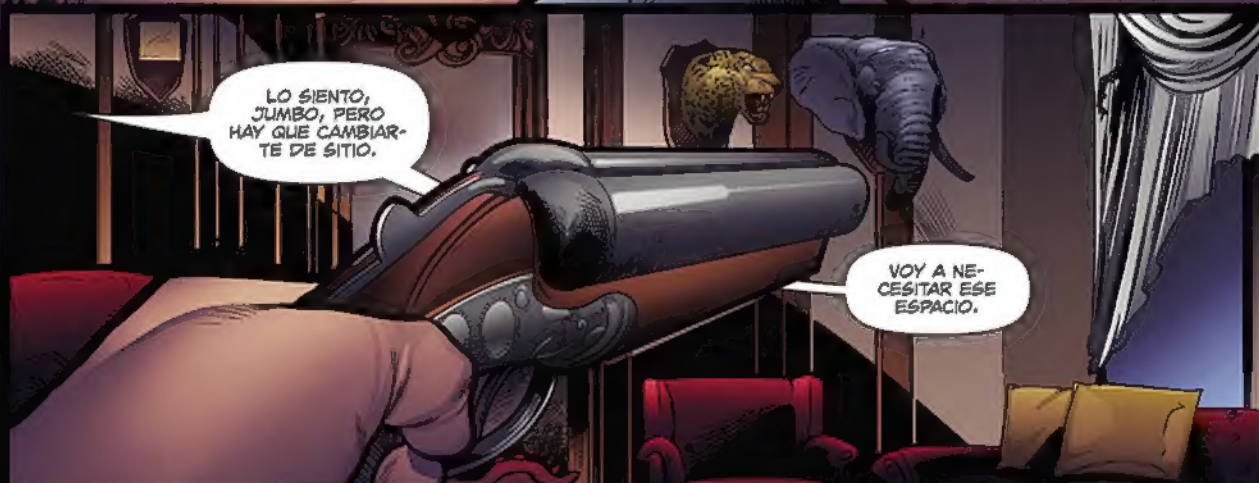




NUESTRA PRE-
SA NO ES UNA BESTIA
ORDINARIA, AL REVÉS,
PIENSO QUE ES
ÚNICA.

EL HECHO DE QUE
AHORA ESTÉ DIGIRIENDO AL
PRIMER MINISTRO, AÑADE
ALGO DE PICANTE
A LA CAZA.

SIEMPRE ES-
TÁ BIEN MEZCLAR
NEGOCIOS Y
PLACER.

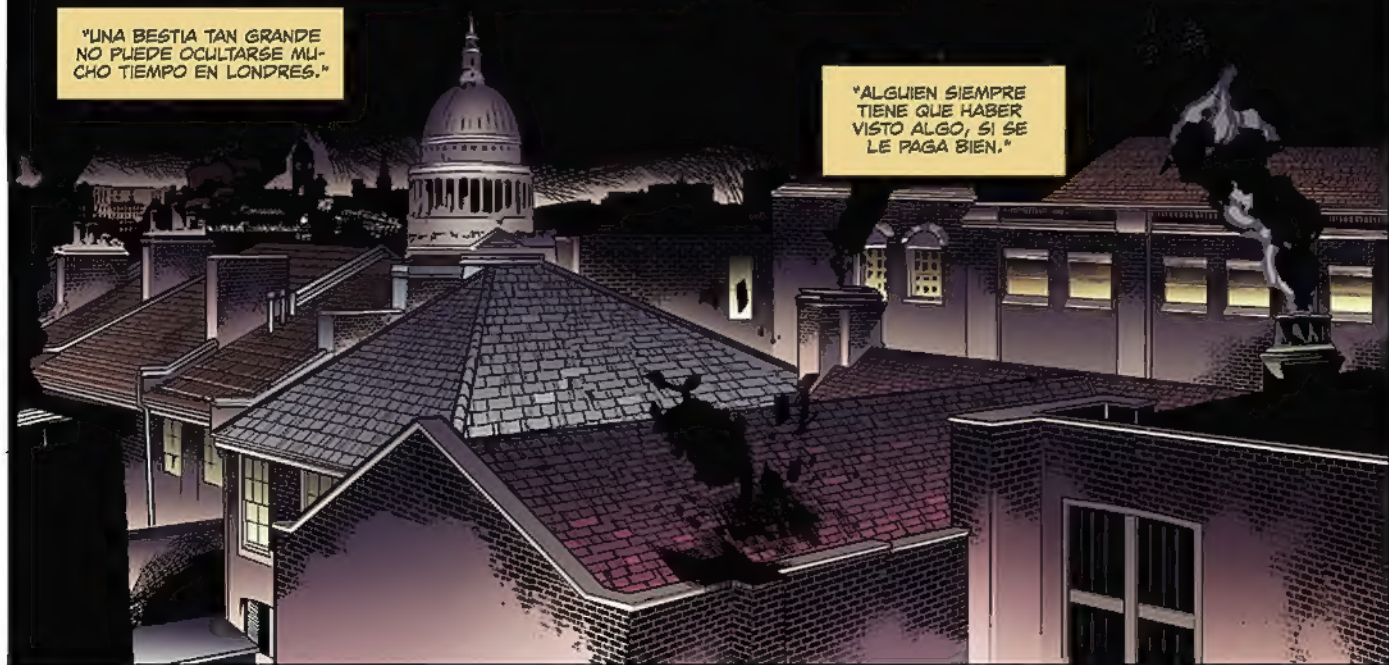


LO SIENTO,
JUMBO, PERO
HAY QUE CAMBIAR-
TE DE SITIO.

VOY A NE-
CESITAR ESE
ESPACIO.

"UNA BESTIA TAN GRANDE
NO PUEDE OCULTARSE MU-
CHO TIEMPO EN LONDRES."

"ALGUIEN SIEMPRE
TIENE QUE HABER
VISTO ALGO, SI SE
LE PAGA BIEN."





¡CIELO SANTO, SEÑOR ADLER! NO LE HABÍA VISTO...



DISCULPE DOCTOR, ME TEMO QUE NO TENGO TIEMPO PARA HABLAR.



¡COCHERO!
¡AQUÍ!

CONDUZCA AL NORTE Y LUEGO AL OESTE, NECESITO RECOGER ALGO ANTES DE VOLVER A LA CIUDAD.

ES SU DINERO EL QUE VA A GASTAR. USTED MISMO.



COMO SIEMPRE, AMIGO. COMO SIEMPRE.



UN LEÓN GIGANTE DE DIEZ PATAS EN LA CÁMARA DE LOS COMUNES.

SI LA GENTE PUDIERA VOTARÍA POR ÉL.

"VARIOS AVISTAMIENTOS
ALREDEDOR DEL PRO-
PIO WESTMINSTER."

"Y TAMBIÉN UN PAR MÁS
HACIA EL ESTE. NUESTRO
AMIGO FELINO SE MUEVE."

"PUES SI USÓ AL METRO,
A NADIE HA PARECIDO IM-
PORTARLE. 'AH, LON-
DRES!'"

¿Y VIVIERON PARA CONTAR LA
HISTORIA? NO ACABO
DE CREERMELO...

EYEWITNESS STATEMENT

was acting in front of t
(1) on 21 Februa

WITNESS #1

FOR OFFICE ONLY

"I felt its hot breath on my neck"

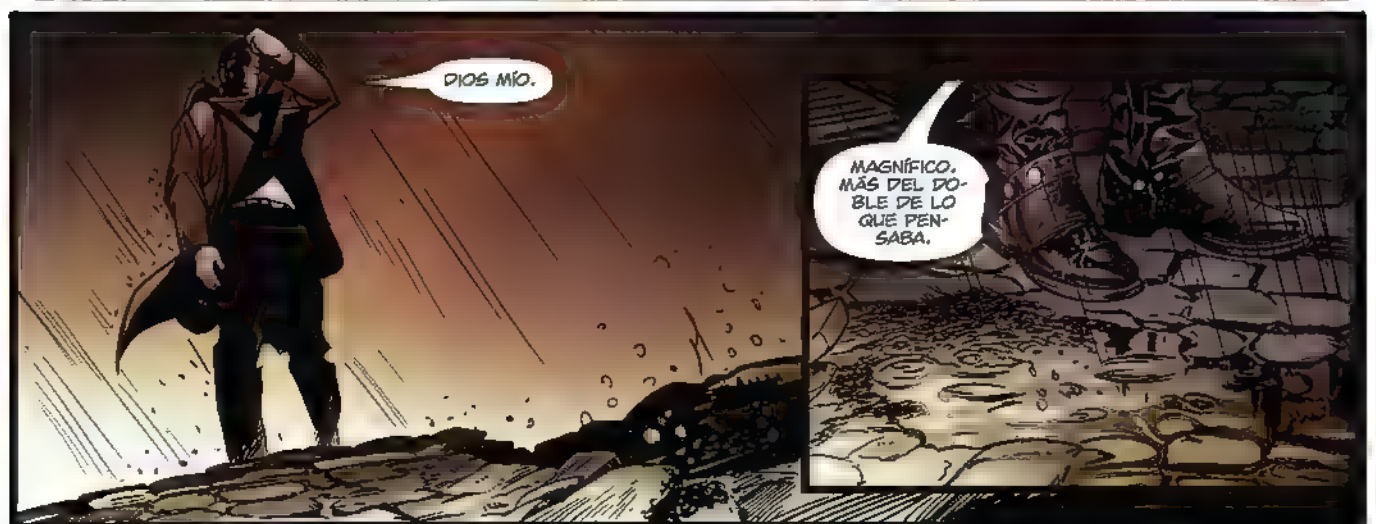
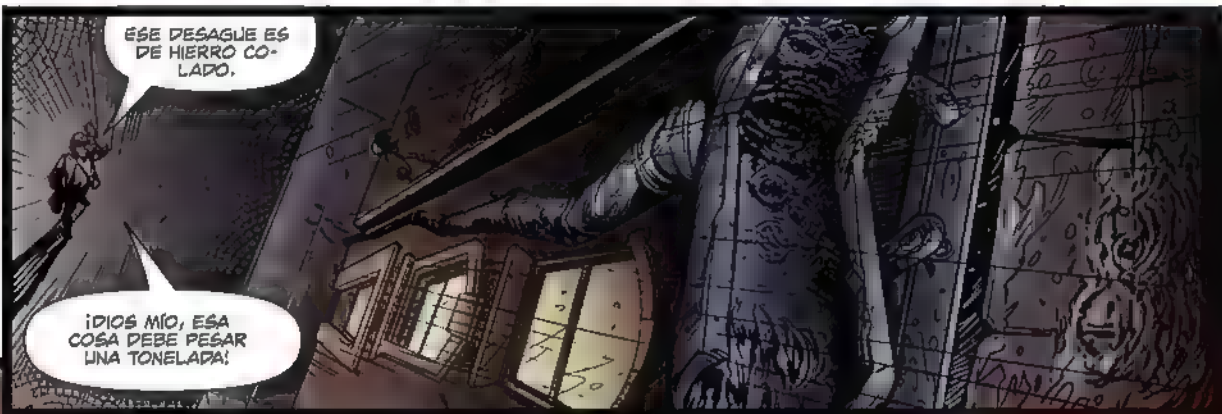
LAS FOTOS SUGIE-
REN QUE ESTA CHICA ES
REAL, PERO SE VOLVIÓ MÁS
SERVICIAL RECENTEMENTE.
¿UNA TESTIGO PROFESIO-
NAL? ¿INVENTANDO CO-
SAS POR DINERO?

LOS AVIS-
TAMIENTOS
MÁS RECEN-
TES SON CO-
MO LOS PRI-
MEROS.

¿ESTÁ IN-
TENTANDO
VOLVER A
CASA?

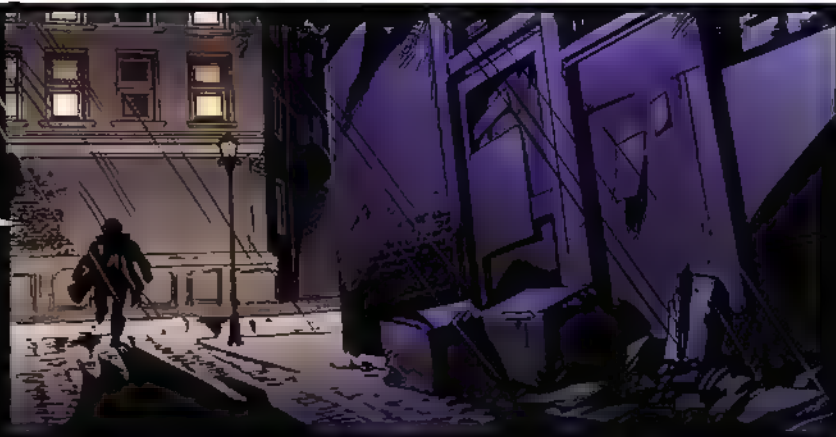
¡COJA LA
PRÓXIMA A
LA IZQUIER-
DA, Y RÁ-
PIDO!

¡ESTÁ BIEN,
MUCHACHO, A-
GÁRRESE EL PE-
LO, BESSIE SE
VA A PONER A
TODA MÁ-
QUINA!



LAS HUELLAS SI-
GUEN ESTE CAMINO,
¿EL LUGAR DE DON-
DE VIENE?

¿UNA GUARIDA,
QUIZÁS? ¿UN LUGAR
CÁLIDO PARA PASAR
LAS NOCHES?



NO ME PARECE APROPIADO
PARA UN GRAN FELINO, NI
MUCHO MENOS. ES HÚ-
MEDO, EXPUESTO Y
TRANSITADO.

FUERA PARA LO
QUE FUERA QUE VINO
AQUI, NO FUE PARA CO-
MER O DORMIR. ME
PREGUNTO SI LLE-
GÓ AQUI...



¡¿...POR AC-
CIDENTE?!

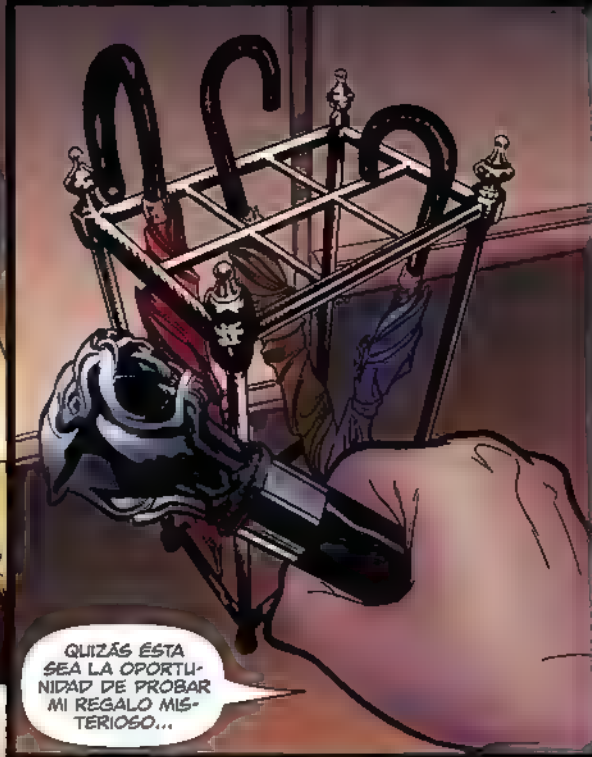




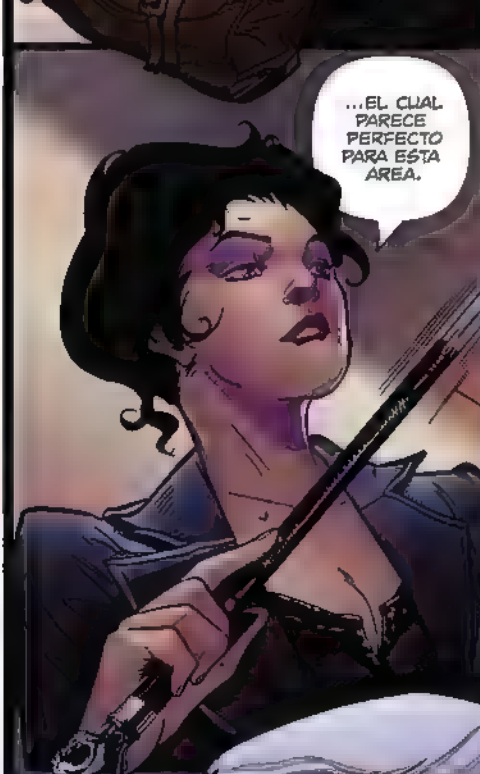


SUPONIENDO QUE
PUDIERA ENCONTRAR A
LA BESTIA, DUDO MUCHO
QUE LA MAYORÍA DE MIS
ARMAS TUVIERAN EFEC-
TO CONTRA ELLA.

NO CONFÍO EN
LAS ARMAS DE FUE-
GO. NECESITO ALGO
MÁS RÁPIDO Y
PRECISO.



QUIZÁS ÉSTA
SEA LA OPORTU-
NIDAD DE PROBAR
MI REGALO MIS-
TERIOSO...



...EL CUAL
PARECE
PERFECTO
PARA ÉSTA
AREA.



AL EAST
END, COCHE-
RO, Y DE-
PRISA.

LA YEGUA NO
ES DE HIERRO,
SEÑORITA.



¡SU HER-
MANO LA
HA TENIDO
CORRIENDO
DE UN LA-
DO PARA
OTRO!



SU YEGUA NO ES
LA ÚNICA. DEJE DE
QUEJARSE. ¡CON-
DUZCA!

BARSOOM.

INFORME DEL CORONEL
SCOTT THOMAS. LOCALI-
ZACIÓN DESCONOCIDA. ¿EL
SAHARA? ¿TÚNEZ, QUI-
ZÁS? FECHA DESCO-
NOCIDA. DE NOCHE.

DESPIERTO CON UN TINTINEO EN MIS
OÍDOS. PUEDE QUE HAYA SUFRIDO
MALARIA O DENGUE. INTENTO SE-
GUIR LAS ESTRELLAS PARA MO-
VERME, PERO NO CONSIGO
ORIENTARME.

SIENTO MAREOS,
NÁUSEAS Y USO MI
ARMA COMO BAS-
TÓN. LAMENTABLE.

LO QUE SUCEDIÓ AL RESTO
DE LOS HOMBRES, NO LO SÉ.
QUIZÁS SUCUMBIERON A
LA FIEBRE.

EL TERRENO MÁS ELE-
VADO PARECE MÁS FÉR-
TIL, Y PUEDO VER
VIDA ALLÍ.

CABALLOS,
CREO. ¡PUEDO
QUE COMA!

UNA HEMBRA CON UNA
CRÍA. ¡PERFECTO! TEN-
DRÉ LECHE Y CAR-
NE TIERNA.

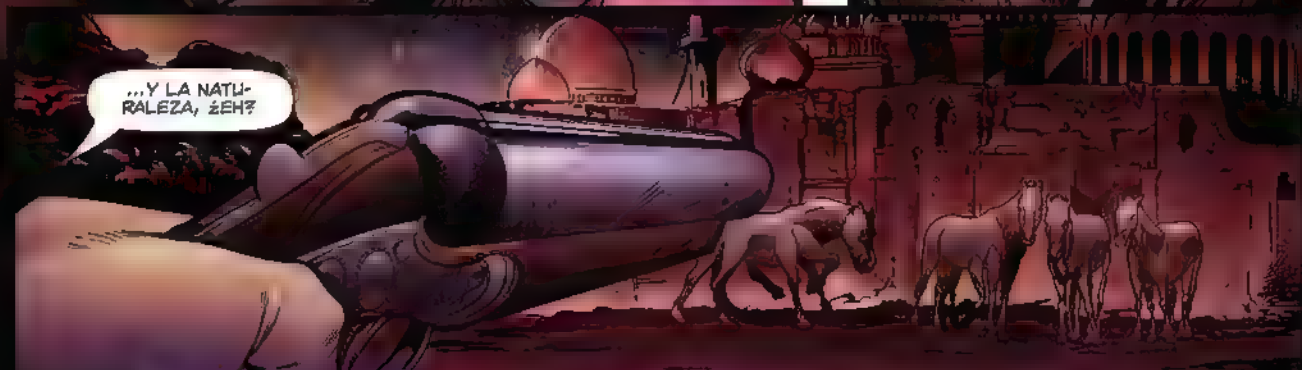
AHÍ ESTÁ, CA-
MINA UN POCO
MÁS... ES COSER
Y CANTAR...



¡ESTO ES VIVIR! ¡ESTO
SÍ ES VIVIR! ¡NO ESCRIBIR NÚ-
MEROS EN UN LIBRO
DE CUENTAS!



¡SE ACABÓ LA CON-
TABILIDAD...! SÓLO
UN HOMBRE, UN
ARMA...



...Y LA NATU-
RALEZA, ¿EH?

¿TAN AL NORTE HE
LLEGADO? ¿ESTOY
ENTRE ÁRABES Y
ARGELINOS?

NO IMPORTA. ¡DONDE
HAY HOMBRES, HAY SI-
TIO PARA HACER
UN TRATO!

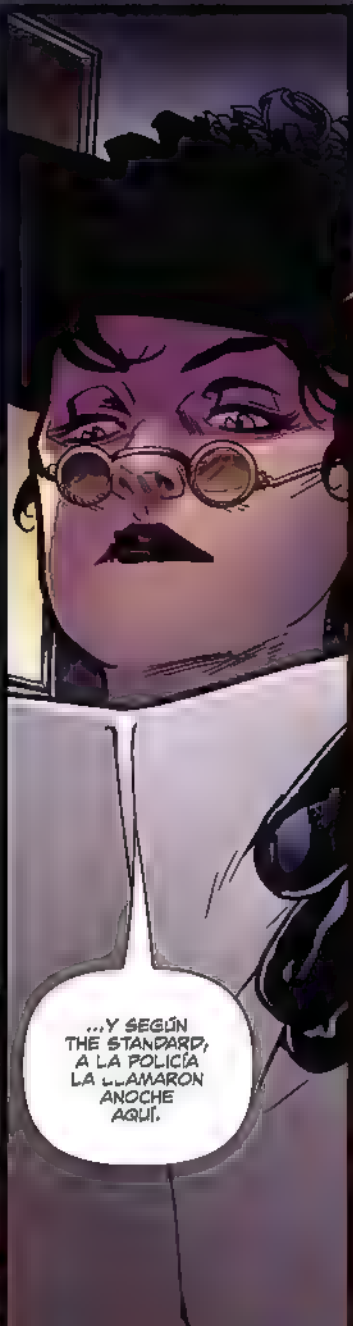


¿PODRÍA COMPRAR
Y VENDER A ESOS
PAGANOS MULTIPLI-
CADO POR DIEZ!




DEBERÍA IRME ANTES
DE QUE ME VIERAN.

¡ESTA VEZ NO VOY A DE-
JAR QUE SE LLEVEN LA
GLORIA, ESTA BATALLA
LA VOY A GANAR YO!



ASÍ QUE EL PRIMER
AVISTAMIENTO FUE AQUÍ,
LA MAYORÍA DE INFORMES
ARECEN AGRUPAR-
SE AQUÍ...

...Y SEGÚN
THE STANDARD,
A LA POLICÍA
LA LLAMARON
ANOCHE
AQUÍ.



¡COCHERO!
¿POR QUÉ VA
TAN LENTO?
¿CUÁNTO FAL-
TA AÚN?

ES EL TRÁFICO,
LE DIJE A SU HER-
MANO QUE SERÍA
DENSO.

¿POR QUÉ NO
HA VENIDO CON
USTED? ¡NO ES MUY
CABALLEROSO DE-
JARLA SOLA A-
QUÍ AFUERA!

MI HERMANO
NO ES UN CABA-
LLERO. TIENE US-
TED RAZÓN.

ESCUICHE, SOY
UN COCHERO DE
LONDRES, NACIDO
Y CRIADO AQUÍ, CO-
NOZCO ESTA CIUDAD
COMO LA PALMA
DE MI MANO...

COJA UN
ATAJO. GIRE
POR AQUÍ.

HE VIAJADO POR ESTA
CIUDAD EN TODA CLASE DE VE-
HÍCULOS Y CIRCUNSTANCIAS QUE
LE ERIZARÍAN EL PELO.

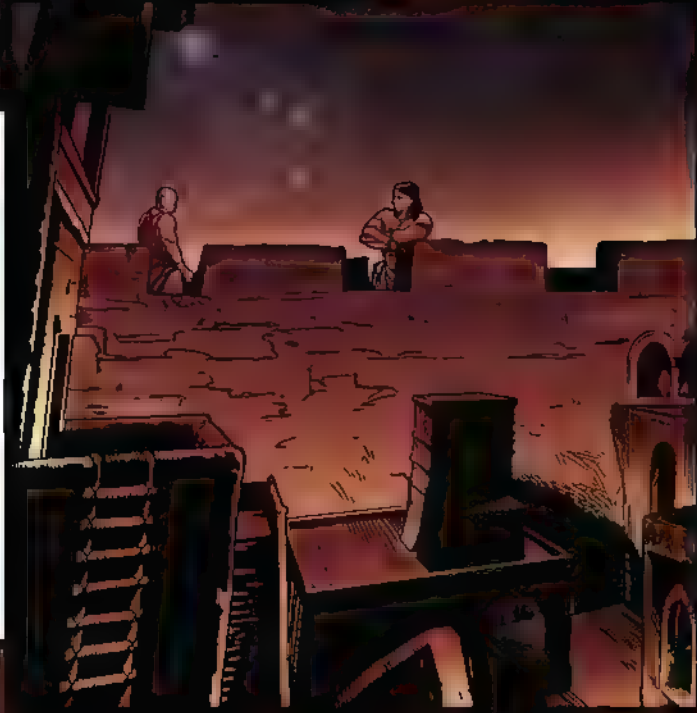
SIGA HASTA EL
FONDO, POR FAVOR.
DESPUÉS A LA
IZQUIERDA.

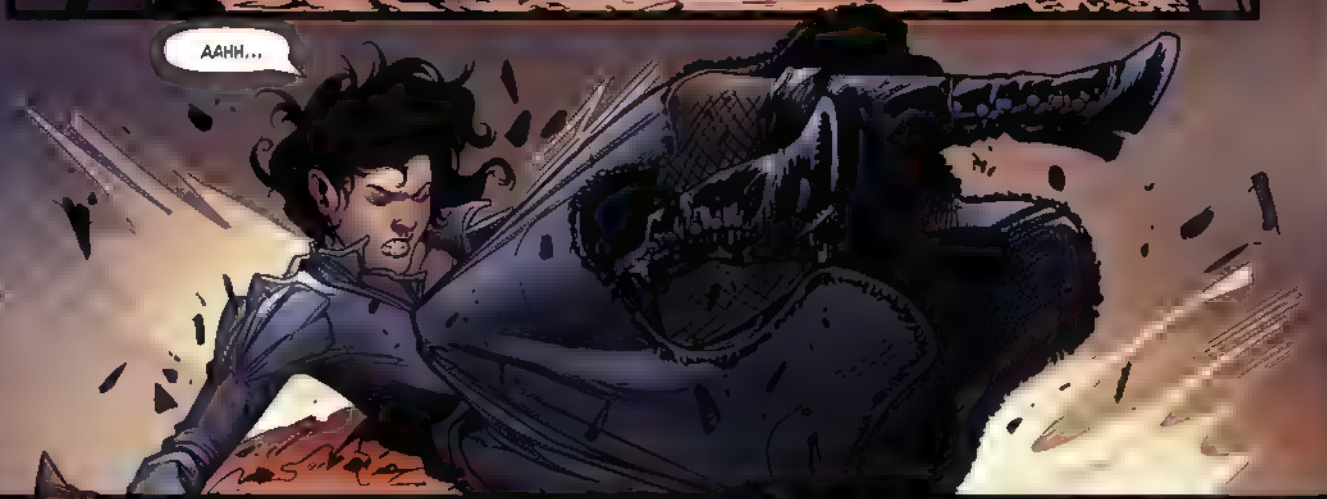
ESTO NO
ME GUSTA NI
UN PELO.

¡...SU CO-
MIDAAAAAA!

BESSIE NO HA
PARADO EN TODO
EL DÍA, ESTARÁ
ESPERANDO...

NEEKH



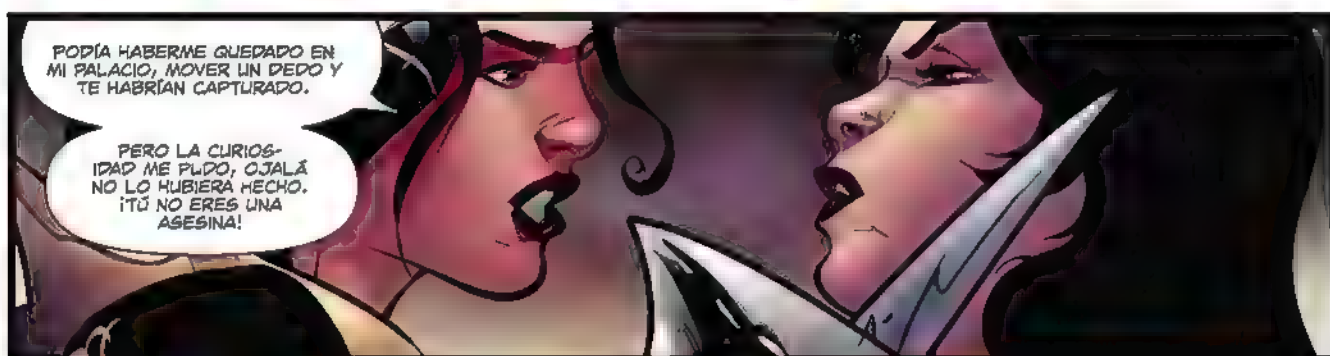


LA YEGUA ESTÁ BIEN, PERO AL PARECER, YA NO ESTAMOS EN LONDRES.



¡NO CRUZO EL RÍO POR MENOS DE DOS CORONAS!







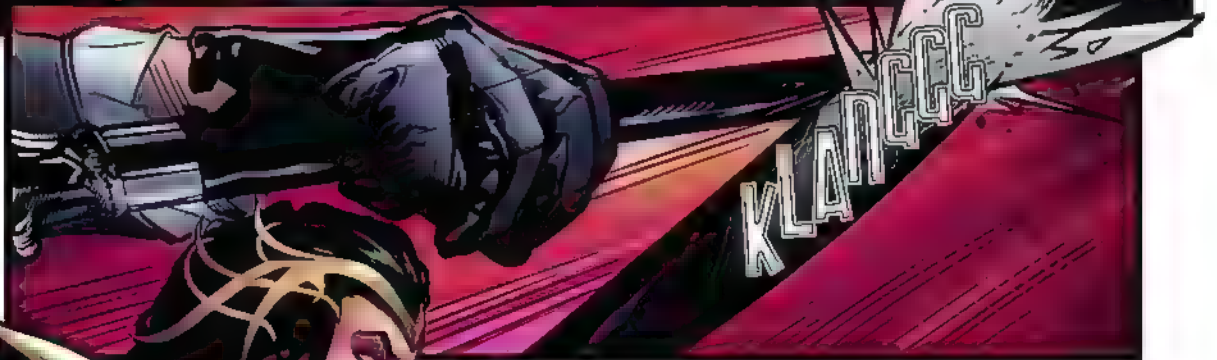
¡HABLA! ¿ESTÁS SORDA?
¿QUÉ ASESINO ACABA
DE ATACARME?

YA VEO QUE TÚ
NO, A MENOS QUE
TU SÉQUITO REAL
VENGA DE CA-
MINO.

¿UN ASESINO?
¿QUIÉN GUERRÍA
ASESINAR A UNA
VULGAR MUJER-
ZUELA?

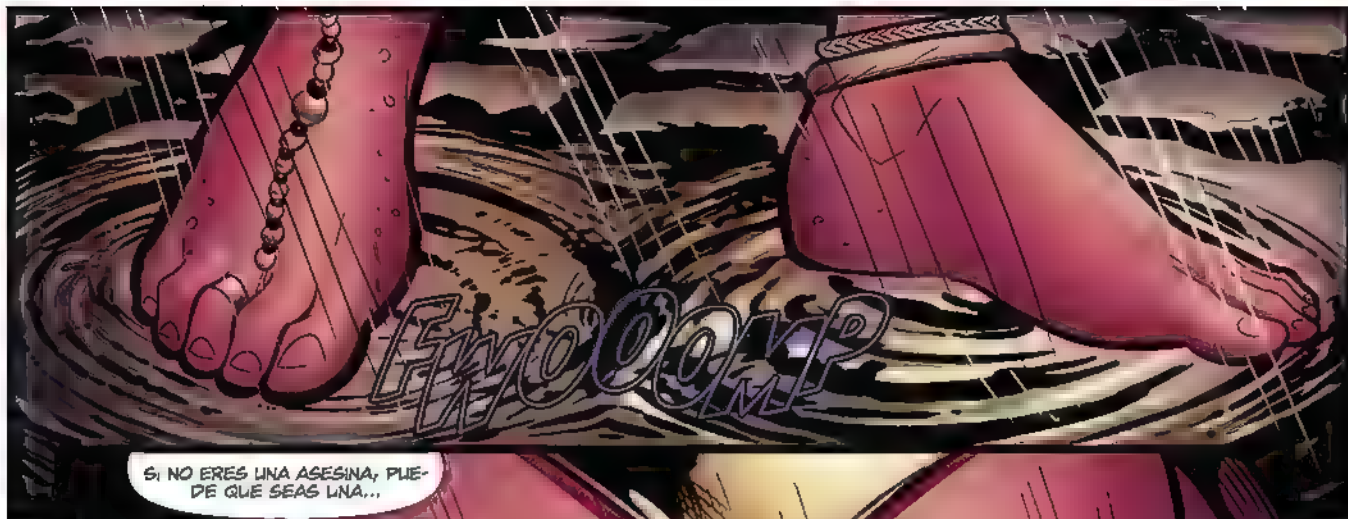


¿NO PODRÍAS PONERTE
ALGO ENCIMA ANTES
DE ENFRENTARTE
A ELLOS?

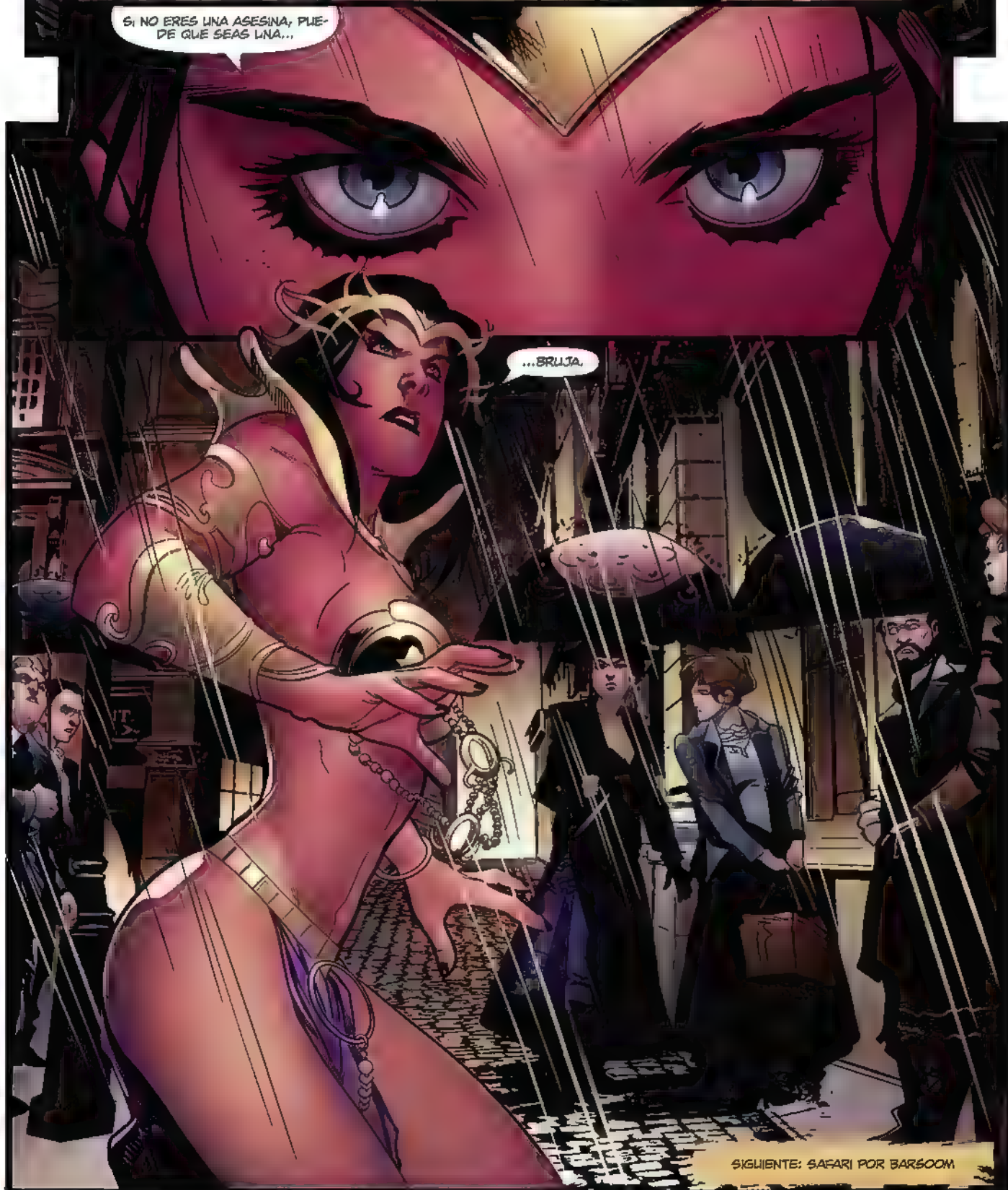


SOY IRENE ADLER, PRIMA DONNA CON-
TRALTO, OPERACIONES ESPECIALES
Y DIPLOMÁTICA SIN CARTERA.

YO SOY DEJAH THO-
RIS, PRINCESA DE HELIUM,
Y DEFENDERÉ A BARSOOM DE
LOS INVASORES, NO IMPORTA
CÓMO SE LLAMEN A
SÍ MISMOS.



SI NO ERES UNA ASESINA, PUE-
DE QUE SEAS UNA...



SIGUIENTE: SAFARI POR BARSOOM

